PROGRAMME

**28, 29 et 30 octobre 2021**

Les débats des **28 et 29 octobre** auront lieu exclusivement en ligne sur la plateforme Teams :

[https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting\_MjhhNzU3MjMtNTVkNS00MDRiLTlhOTktNmNjNDNmZWQyNjZl%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%22c09e1b13-b101-4ccc-9d9b-05118a718591%22%2c%22Oid%22%3a%22aa191091-71ed-4942-b30c-02464f6b2f4e%22%7d](https://mes.sorbonne-universite.fr/owa/redir.aspx?C=nzIJPgwyR4JXNgIAh2JXswqtYaxZzvRR1xfUIJsRMfUCWUmpo43ZCA..&URL=https%3a%2f%2fteams.microsoft.com%2fl%2fmeetup-join%2f19%253ameeting_MjhhNzU3MjMtNTVkNS00MDRiLTlhOTktNmNjNDNmZWQyNjZl%2540thread.v2%2f0%3fcontext%3d%257b%2522Tid%2522%253a%2522c09e1b13-b101-4ccc-9d9b-05118a718591%2522%252c%2522Oid%2522%253a%2522aa191091-71ed-4942-b30c-02464f6b2f4e%2522%257d)

Les débats du **30 octobre** auront lieu en présentiel : Salle des Actes, Sorbonne-Université, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris. Pour y assister, prière de vous inscrire avant le 23 octobre, à l’adresse mail : [centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr](mailto:centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr). Le passeport sanitaire sera exigé à l’entrée. Le nombre de places est limité.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Jeudi 28 octobre**

9h30 Accueil : Iwona H. Pugacewicz (Directrice du Centre de civilisation polonaise Sorbonne-Université) et Magdalena Sajdak (Directrice du Centre de l’Académie Polonaise des Sciences de Paris)

Ouverture : Anna Bernhardt (Présidente de l’Association Institut Littéraire « Kultura »),

Zygmunt Lalak (vice-Président de l’Université de Varsovie), Karol Polejowski (vice-Président de l’Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie)

Introduction : Norman Davies (professeur émérite, Wolfson College Oxford), Krzysztof Pomian (professeur émérite, CNRS), Daniel Beauvois (professeur émérite, Paris 1)

Projection du documentaire réalisé par Andrzej Wolski : *Józef Czapski mówi o Jerzym Giedroyciu (Jozef Czapski à propos de Jerzy Giedroyc)*.

Pause

1. **Le nouveau paradigme de la pensée politique polonaise**

Modérateur : Karol Polejowski

10h30 : Rafał Habielski (professeur, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie),

***Przesłanie „Kultury” : sens emigracji, antytotalitaryzm, stosunek do komunizmu, oddziaływanie na Kraj) / Le message de « Kultura » : l’esprit de l’émigration, l’antitotalitarisme, le rapport au communisme, l’activité en direction du Pays***, (en polonais avec la projection du texte français).

11h Veronika Durin-Hornyik (chercheuse, Université Gustave Eiffel), ***« Kultura » séduit l'élite américaine (1948-1958)***, (en français).

11h30 : Malgorzata Smorag-Goldberg (professeure, Sorbonne Université), ***L'année 1951 ou la mise en place du positionnement de « Kultura"*** (en français).

12h Discussion et pause

Modérateur : Malgorzata Smorag-Goldberg

12h30 Ola Hnatiuk (professeure, Mohyla Académie de Kiev, Université de Varsovie)

***"Kultura" wobec kwestii ukraińskiej i relacji wzajemnych, czyli o polsko-ukraińskim pojednaniu raz jeszcze / « Kultura » face à la question et relations ukrainiennes ou de la réconciliation polono-ukrainienne encore***, (en polonais, avec la projection du texte français).

13h Basil Kerski (Directeur du Centre européen de Solidarność de Gdańsk), ***Przeciwko wrogości. „Kultura” Jerzego Giedroycia wobec Niemiec i sąsiedztwa polsko-niemieckiego / Contre l’hostilité : « Kultura” de Jerzy Giedroyc face à l’Allemagne et au voisinage polono-allemand***, (en polonais, avec la projection du texte français).

13h30 Paweł Libera (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie), ***Jerzy Giedroyc w komunistycznej propagandzie: wokół oskarżeń o współpracę z przedwojennym wywiadem i ruchem prometejskim/ Jerzy Giedroyc dans les accusations de la propagande communiste : des liens avec les services secrets de l’entre-deux-guerres et la participation au mouvement prométhéen***, (en français).

14h Pause déjeuner

Modérateur : Rafał Habielski

15h Michał Wenklar (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), ***« Kultura » paryska a wydarzenia roku 1956 w Polsce / „Kultura” et les événements de 1956 en Pologne***, (en polonais, avec la projection du texte français).

15h30 Maciej Zakrzewski (chercheur, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), ***Od "Buntu Młodych" i "Polityki" do "Kultury". Ewolucja programu politycznego Jerzego Giedroycia w latach 40. XX w/ De « La Révolte des jeunes » et la « Politique » à la fondation de « Kultura ». L’évolution du programme politique de Jerzy Giedroyc dans les années 1940*** (en polonais, avec la projection du texte français).

16h Małgorzata E. Ptasińska (chercheuse, Institut de la Mémoire Nationale de Varsovie***), Polityka zachodnia paryskiej „Kultury” w świetle korespondencji Jerzego Giedroycia i Zbigniewa Brzezińskiego 1956 – 1990/ Conceptions de „Kultura” de la politique occidentale polonaise à la lumière de la correspondance entre Jerzy Giedroyc avec Zbigniew Brzeziński (1956 – 1990)***, (en polonais avec la projection du texte en français).

16h30 Discussion

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Vendredi 29 octobre**

1. **« Kultura », une histoire d’hommes**

Modérateur : Mateusz Chmurski (enseignant-chercheur, Sorbonne-Université)

9h Marek Żebrowski (chercheur, écrivain), Założyciele « Kultury » : portret zbiorowy/Les fondateurs de « Kultura » : portrait de groupe (en polonais, avec la traduction)

9h30 Andrzej Franaszek (chercheur, écrivain), ***„Tobie właściwie chodzi o zbawienie świata”. Józefa Czapskiego i Czesława Miłosza listy o duszy / „En fait tu cherches à sauver le monde”. A propos de « l’âme» dans la correspondance de Jozef Czapski et de Czeslaw Milosz* (e**n polonais, avec la projection du texte français).

10h Magdalena Chabiera (chercheuse, Klub Dialog), ***O współpracy Jerzego Giedroycia z Jerzym Stempowskim / De la collaboration entre Jerzy Giedroyc et Jerzy Stempowski*** (en polonais, avec la projection du texte français).

10h30 Discussion, pause

Modérateur : Paweł Libera

11h Paweł L. Rodak (professeur, Université de Varsovie), ***La correspondance comme attitude et façon d'agir : lettres de Jerzy Giedroyc et de Gustaw Herling-Grudziński***.(en français).

11h30 Iwona Hofman (professeure, Université Maria Curie Skłodowska, Lublin), ***Publicystyka międzynarodowa Leopolda Ungera na łamach „Kultury”/ Leopold Unger et ses articles sur la politique internationale dans le mensuel « Kultura »***, (en polonais, avec la projection du texte français).

1. **En France, en Occident**

Modérateur : Paweł L. Rodak

12h Maria Delaperrière (professeure émérite, INALCO), ***« Kultura » et ses rapports avec les intellectuels français***, (en français).

12h30 Joanna Nowicki (professeure, Cergy Paris Université), ***« Kultura : la France et la Pologne, la circulation des idées malgré tout***, (en français).

13h Discussion, pause déjeuner

Modérateur : Maria Delaperrière

15h Sławomir M. Nowinowski (professeur, Université de Łódź), ***Francja Jerzego Giedroycia/La France de Jerzy Giedroyc***, (en polonais).

15h30 Paweł Bem (chercheur, Académie Polonaise des Sciences***), « To zjawisko mnie pasjonuje ». Jerzy Giedroyc wobec wydarzeń roku 1968 we Francji / „Ce phénomène me passionne”, Jerzy Giedroyc face aux événements de 68 en France***, (en polonais, avec la projection du texte français).

16h Rafał Stobiecki (professeur, Université de Łódź), ***Jerzy Giedroyc i Daniel Beauvois. Spotkanie polskiego redaktora z francuskim historykiem/Jerzy Giedroyc et Daniel Beauvois : la rencontre du rédacteur polonais avec l’historien français***, (en polonais, avec la projection du texte français).

16h30 Ewangelina Skalińska (enseignant chercheur, Université Stefan Wyszyński, Varsovie). ***Jerzy Giedroyc i Natalia Gorbaniewska : krótka historia długiej przyjaźni / Jerzy Giedroyc – Natalia Gorbanevska : une brève histoire d’une longue amitié*** (en polonais avec le texte en français).

Discussion

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Samedi 30 octobre**

Salle des Actes, Sorbonne-Université, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.

Pour assister aux débats, prière de vous inscrire avant le 23 octobre, à l’adresse mail : [centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr](mailto:centre-civilisation-polonaise@sorbonne-universite.fr). Le passeport sanitaire sera exigé à l’entrée. Le nombre de places est limitée.

1. **En France, en Occident (suite)**

Modérateur : Iwona H. Pugacewicz

10h Piotr Mitzner (professeur, Université Stefan Wyszyński, Varsovie), ***Jak oswoić Rosję ? Jerzy Giedroyc i emigracja rosyjska w pierwszych latach po II wojnie światowej / Comment apprivoiser la Russie ? Jerzy Giedroyc et l’émigration russe dans les premières années de l’après-guerre***, (en polonais, avec la projection du texte français).

1. **Les supports de la pensée libre**

10h30 Piotr Kłoczowski, (écrivain, Directeur du Musée de la littérature, Varsovie), ***« Kultura » et le Congrès pour la liberté de la culture***, (en français).

11h Pawel Sowiński (professeur, Académie Polonaise des Sciences), ***Paryski szlak przemytu wydawnictw emigracyjnych do Polski (1956 – 1989) / Les circuits clandestins des publications parisiennes vers la Pologne, entre 1956 et 1989***, (en polonais avec la traduction consécutive).

11h30 Pause

Modérateur : Piotr Kłoczowski

12h Cecylia Kuta (chercheuse, Institut de la Mémoire Nationale de Cracovie), ***Odbiór "Kultury" w wydawnictwach "drugiego obiegu"/La réception de « Kultura » dans les éditions clandestines en Pologne***, (en polonais, avec la projection du texte français).

12h30 Anna Bernhardt (Présidente de l’Association Institut littéraire „Kultura »), ***Francuskie tropy w « Archiwach Kultury »/ Les pistes documentaires françaises dans les « Archives de Kultura »***, (en français).

**Après-midi : visite dans le siège de « Kultura », Maisons-Laffitte**.

Accueil : Anna et Andrzej Bernhardt (Association Institut Littéraire).

***Présentation des Archives, programme de l’activité de l’Association.***

/Pour des raisons sanitaires, cette visite est réservée aux seuls participants présentant leurs communications lors du colloque/.

**Organisateurs** (dans l’ordre alphabétique) : Association Institut Littéraire « Kultura » (Maisons-Laffitte), Centre de civilisation polonaise et le Département de polonais de Sorbonne-Université, Académie Polonaise des Sciences (Centre Scientifique de Paris), Institut de la Mémoire Nationale (Varsovie).